SJUKHJÄLPSFÖRENINGEN

NORDEN (Inc.)
(Stiftad 1900)

möter 3dje onsdagen i hvarje månad å Scott Memorial Hall, kl. 8 e. m.
Sekreterare: John A. Gustafson, 208 Logan Ave.
Finanssekr.: Alex. Christenson, 166 Inkster Ave.
Sjuk-kom.-ordf., A. Treskback, 396 Logan Ave., Telefon Garry 3196.
Blif medlem af den solidaste föreningen bland svenskarne i Winnipeg!

Vasa Orden
LOGEN
STRINDBERG
NO. 259

Möten 1sta och 3dje fredagen i hvarje månad å Scott Memorial Hall kl. 8.15 aftonen.
Sekr., John E. Lidholm, 432 Lipton St.
Fin.-sekr., Alf. Lundgren, McLaren Hotel.
Sjuk-kom. ordf., Alf. Egnell, 72 Beyle St., Telefon: Main 4072.
Vasa Orden har nu 45,000 medlemmar.
LOGEN "STRINDBERG" ÄR WINNIPEGS STÖRSTA SV. FÖRENING.

WINNIPEG

Onsdagen den 11 Juli, 1917.

Till två års fängelse dömdes härom dagen Joseph Johnson för tre inbrott.

Major H. R. Linnell, en välkänd Winnipeg officer, har tilldelats medaljen D.S.O. för tapperhet i fält.

Mrs C. Landin med barn avreste i måndags till Teulon, där hon ämnar gästa sin moder.

Messrs Nils Ölund och Hugo Johnson ha rest till Saskatchewan, närmare bestämt Saskatoon.

John D. Johnson har blivit utnämnd till preventive officer i inland revenue department i Winnipeg.

Mrs. A. Walden från Teulon är i staden för att söka läkare. Under vistelsen här gästar hon hos sin syster, mrs. Westman, 335 Aberdeen ave.

En brevduva, ägd av E. S. Peterson i San Antonio, Texas, återvände i fredags hem efter att ha flugit 1,500 mil från Winnipeg. Flykten tog 245 timmar och 42 minuter.

Liket av österrikaren Wasyl Halaszen påträffades i måndags kväll nära Canada Cement companys anläggning i Tuxedo. Man tror, att självmord föreligger.

Anklagad för två allvarliga brott mot en minderårig flicka skall mäjerifarmaren William Iverson i Rosser stå till rätta. Han får vistas på fri fot mot $2,000 borgen.

Flugor förorsaka ofta epidemier och därför bör man hålla på med att döda dem hela sommaren. Flugan bör icke betraktas blott som ett obehag, utan som en verklig fara.

Grand juryn anhöll nyligen hos justitieministern i Ottawa att få inspektera fängelset i Stony Mountain. Ministern vägrade emellertid denna begäran. Vad är han rädd för?

En synnerligen smaklig och läskande dryck i sommarvärmen är Svensköl. Det är billigt och lätt att tillverka. Extrakt för Svensk-öl finnes till salu hos Swedish Canadian Sales Ltd., 208 Logan ave., Winnipeg. Det bör icke saknas i något svenskt hem.

Villkorligt frigiven. En åldrig österrikare, John Drohmerecki, som dödade George Obniowacki efter att ha funnit att denne stod i otillåtligt förhållande till hans hustru, blev i måndags villkorligt frigiven. Den allmänne åklagaren talade varmt till förmån för den anklagades frigivande.

En jury — den femte i ordningen — förklarade i fredags Oscar Robidoux hava sina sinnens fulla bruk och kunna utstå en ny rättegång, anklagad för mordet på Henri Roche i St. Claude sistlidne oktober. En sjätte jury håller nu på att utses.

I goodtemplarmötet i Kelliher, Sask., deltogo följande Winnipegbor: Mr och mrs O. Nelson, O. L. Holmgren, Helmer Johnson, mr och mrs A. Egnell, mr och mrs Herman Egnell, miss Annie Olson och mr och mrs Sparman.

Är (huru många?) fyllde den 28 juni mr J. E. Johnson. Han blev därvid föremål för en hyllning av många vänner, som samlats i mr och mrs O. L. Holmgrens hem, 418 Sinclair st. För denna uppvaktning redogjordes i förra numret av S. C. T.

Immigrationskommissarien J. Bruce Walker återvände härom dagen från England, där han deltagit i Empire Settlement committees arbete. Han uppgav, att Canada efter kriget kan vänta en väldig immigration av engelska soldater. Det kan undras, om Canadas folk blir nöjt med en dylik immigration.

Mjölkleveransen hotad. Milk Producers association har förklarat bojkott på de stora mäjerierna, Crescent Creamery och City Dairy, emedan dess medlemmar anse sig få för litet betalt för den mjölk de leverera. Mäjerierna ha emellertid hittills lyckats skaffa tillräckligt med mjölk för att leverera till sina kunder.

A. Almklov, skandinavisk apotekare i Cooperstown, N. D., har botat tusentals personer under de senaste 25 åren. Han säger sig kunna uppgiva namn och adress på dessa, om det är någon som tvivlar. Mr Almklov botar de allra flesta slag av hudsjukdomar och gamla sår. Hans Specific sändes för $1.75 till Canada.

Besökande. Mr J. G. Lindberg från Eriksdale, Man., avlade härom dagen besök å denna tidnings kontor.

— Postmästar John Forsman från Scandinavia, Man., och hans svärson mr Ludvig Oberg från Erikson, Man., voro förra veckan på besök i staden och voro vänliga nog att avlägga ett angenämt besök å denna tidnings redaktionsbyrå. Mr Forsman, som förr i världen var en ganska flitig medarbetare i S. C. T., kommer möjligen att åter låta höra av sig i spalterna.

— Messrs Gus Westin, Victor Hager, Gus. Noreus och Arvid Noreus, alla från Kenora, Ont., avlade i torsdags besök å denna tidnings kontor. De hade deltagit i goodtemplarnes storlogemöte i Kelliher, Sask., och voro nu på väg hem.

— Mr C. J. Sandberg avlade i lördags besök å denna tidnings officin. Mr Sandberg, som i tre månader vistats i Griswold, Man., har nu åter flyttat till Winnipeg.

Följande skandinaviska namn märkas på förlustlistorna från fronten: C. Anderson, Sverige, sårad; O. Sigurdson, Winnipeg, sårad; W. Linnell, Keatley, Sask., stupad; J. Anderson, Hamilton, Ont., stupad; F. Johnson, Sverige, sårad; O. Magnuson, Lundar, Man., sårad; A. Peterson, Blackville, N. B., stupad; H. Shall, Norge, sårad; löjtnant P. E. Johnson, Woodstock, Ont., stupad; J. Monson, Monitor, Alta., saknas; K. Peterson, Berry Crook, Alta., saknas; A. F. Johnson, Halifax, N. S., sårad; löjtnant W. K. Anderson, Hamilton, Ont., sårad; löjtnant J. F. Anderson, Toronto, sårad; E. Anderson, Kirpatrick, Sask., förut rapporterad saknad, nu återfunnen; S. Hanson, Saskatoon, stupad.

Svensk ihjälsparkad av en häst. Andrew Anderson, som arbetade på farm hos J. H. Baker, Rosser, Man., avled i söndags å General hospital till följd av skador, han i fredags erhöll, då en häst sparkade honom. Anderson höll på att rykta hästarna i stallet, då ett av djuren sparkade honom i huvudet. Man synes icke först ha insett, att skadorna voro så allvarliga. I lördags fördes han emellertid till General hospital, där han som sagt avled i söndags. Han var 40 år gammal och svensk. Av papper, som påträffades i hans ägo, framgick, att han har en broder och en syster i Minneapolis. Så långt man vet, var Anderson ogift. Han kom från Staterna för tre månader sedan.

"Det är nu tjugusex år", skriver herr Fred Emkee, 1006 N. Ardmore Ave., Los Angeles, Calif., "sedan Dr. Peters Kuriko befriade mig från reumatism, som höll mig nästan hjälplös i säng. Sju flaskor av botemedlet återställde min hälsa". Det omtyckta husläkemedel som här nämnes, säljes icke genom apotekare, utan tillhandahålles direkt från Dr. Peter Fahrney & Sons laboratorium, Chicago, Ill.

Dr. Peters Kuriko levereras alldeles tullfritt i Canada.

KYRKOSAMFUND.

Skandinaviska Missionsförbundet i Canada håller denna vecka sin årskonferens i Winnipeg. Bland deltagarna i konferensen märkes pastor E. G. Hjerpe, president för Svenska Missionsförbundet i Förenta Staterna. På fredagen hålles en reformationsfäst i svenska missionskyrkan, varvid pastor Hjerpe kommer att hålla fästtalet.

Baptistkyrkan. I söndags predikade pastor Sundström vid båda mötena. — Pastor Zettervall kom hem från Teulon i måndags. Utom mötena i kyrkan hölls väl besökta sammankomster hos Bodins och Helanders. — Under veckan resa Zettervall och Sundström till konferensen i Midale, Sask. — Till nästa söndag ha vi fått löfte på predikan i vår kyrka av pastorer, som deltogo i Missionsförbundets årsmöte härstädes.

FÖRENINGSVÄRLDEN.

Logen Elvdrottningen av I. O. G. T. sammanträder nästa söndag kl. 4 e. m. hos mr och mrs Lindberg, 55 Hart St.

Logen Strindbergs (V.O.A.) möte förliden fredags afton var oaktat den tryckande hettan väl besökt. Mr Chas. Bruzell, som just kommit tillbaka från Vasa Ordens storlogemöte i Brooklyn, N. Y., lämnade en inträssant redogörelse över sin resa och mötets förhandlingar. Av samma framgick att orden gjort stora framsteg de senaste två åren och att dess verksamhet befann sig i ett högeligen tillfredsställande tillstånd. Vad som isynnerhet frapperade mr B. var det livliga inträsse som ordensmedlemmarna i östern lade i dagen för orden och de utmärkta metoder som de använde i fråga om ordensarbetets bedrivande. Det inträssanta anförandet avhördes med största uppmärksamhet och hälsades med livliga appåder. Efter mötet serverades ice-cream och cake. — **Sekr.**

En synnerligen lyckad utflykt hade logen Strindberg av Vasa Orden anordnat söndagen den 8 juli. Kl. ½3 samlades över hundra personer i hörnet av Main st. och Redwood ave., där två speciella vagnar förhyrts, som skulle föra de lustresande till East Kildonan. Som vädret var strålande vackert, naturen härlig och humöret gott, blev eftermiddagen synnerligen angenäm. Den medhavda matsäcken uppdukades i det gröna och avåts med strykande aptit. Fästkomitén med damer sålde ice-cream och kokade visst också kaffe. Man roade sig med lekar och dans efter förstklassig handklavermusik. Under eftermiddagens lopp kommo allt flera ut i parken, och till sist kunde de deltagande räknas i några hundra. Idrottstävlingar för barn anordnades i en hast och givmilda människor skänkte pängar till pris. Det var springtävlingar både för flickor och gossar, äldre och yngre. Pris vunnos av Ruth Lindberg, Alexandra Bruzell, Annie Anderson, Dagmar Gustafson, Florence Lundgren, Mildred Larson, Louis Bruzell, Arthur Johnson, Ingvar Bruzell och Norman Johnson. Även improviserades en springtävling mellan feta män. Vi skola ej skvallra om hur den utföll. Skymningen började redan falla, då man bröt upp. Fästkomitén och logen hade all heder av denna utflykt, som vi hoppas ej blir den sista i sommar.

TEATER.

Pantages teater. Owen McGiveney, den eminente Dickenstolkaren, uppträder denna vecka på Pantages och väcker det största inträsse. De övriga numren på programmet äro utmärkta. Inträssanta rörliga bilder som vanligt.

WINNIPEG CASH PRICES.

July 10th, 1917.

	Spot prices.	Prev. prices.
Wheat —		
No. 1 Northern	$2.30	$2.28
No. 2 Northern	2.27	2.25
No. 3 Northern	2.24	2.20
No. 4	2.12	2.08
No. 5	1.89	1.83
No. 6	1.70	1.68
Feed	1.28	1.27
No. 4 Special	2.12	2.08
No. 5. Special	1.89	1.83
No. 6 Special	1.70	1.68
Basis Contract.		
July	2.30	2.28
August, first half	2.25	2.23
Oats —		
No. 2 C. W.	.74⅛	.72¾
No. 3 C. W.	.73⅝	.72¼
Ex. 1 feed	.73⅝	.72¼
No. 1 feed	.72⅝	.71
No. 2 feed	.70⅜	.69
Track	.74	.72⅝
Barley —		
No. 3 C. W.	1.28	1.26
No. 4 C. W.	1.23½	1.22
Rejected	1.12	1.11
Feed	1.12	1.11
Flax —		
No. 1 N. W. C.	2.46¼	2.58¾
No. 2 C. W.	2.60½	2.55
No. 3 C. W.	2.45½	2.40
Track	2.63½	2.55

LÄKARE.

415—417 Pritchard Ave., Winnipeg
Tel. St. John 474.
DR. B. GERZABEK
LÄKARE,
som erhållit diplom i österrike-Ungern, Tyskland, London, England, Canada etc. F. d. assisterande läkare vid de kungliga och keiserliga klinikerna i Wien, Krakau, Prag, Berlin, Paris och London, England.
SPECIALIST
för mag- och lunglidande, sjukdom i inälfvena, könS- och fruntimmerssjukdomar, såförlossningar och operationer. Behandling och utom hemmet, såväl som i mitt privata sjukhus. Besökande läkare å St. Boniface ec General hospital.
Mottagningstid: 8—12 f.m., 2—6 e.m. 7—10 på kvällen.

Dr. R. L. HURST
Medlem af Royal College of Surgeons, England. Licentiat af Royal College of Phisicians, London. Specialist: Bröst-, närv- och kvinnosjukdomar.
Kontor: 305 Kennedy Bldg, Portage Ave. midt emot Eatons. Telefon Main 814.
Kontorstid: 3—5 och 7—9.
Bostadstelefon Garry 1175.

Björnson & Brandson
LÄKARE.
Cor. William and Sherbrooke.
Mottagningstid: 2—3, 7—8 e.m.
Bostadstelefoner: Garry 321 — Garry 76[illegible]

DR. J. STEFANSSON
Isländsk specialist på ögats, örats näsans och strupens sjukdomar.
401 BOYD BUILDING,
Hörnet af Portage ave. och Edmonton
Tel. M. 3088 eller Garry 2315.

SKANDINAVISK ADVOKAT.
Tel.: Kontor, Main 6131 och 6132
Residens, Sher. 4440.
A. M. DOYLE, L.L.B.
Advokat, juridiskt ombud, notarie, etc
514 Sterling Bank Bldg., Winnipeg

SKANDINAVISKA ADVOKATER
811 McArthur Bldg.,
Telefoner: Main 4503 och 4504.
ROTHWELL, JOHNSON & BERGMAN.
P. O. Box 1656.
WINNIPEG, MANITOBA

BROOKS & SUTHERLAND
Barristers, Solicitors, Notaries etc.
708 STERLING BANK BUILDING, WINNIPEG.
SVENSKA TALAS.
Phone Main 6255.
Cor. Portage Ave. & Smith St.

EDMONTON ALTA.

DR. J. BOULANGER
Post Graduate från Paris och London sjukhus. F. d. Kirurg Misericordia Maternity, Montreal
Genito-Urinary Diseases Laboratorium
Kontor och bostad:
10011 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Nästa dörr till Yale Hotel
Telefon 1032.

EXTRACT FOR SVENSK ÖL
ORIGINAL, ÄKTA SVENSKT.
Tillverkadt af finaste humle, malt, socker, m. m.
EN FLASKA TILLRÄCKLIGT FÖR 5 GALLON ÖL.
Bästa dryck om sommaren. Köp det hos eder handlande.
Återförsäljare erhålla liberal rabatt. Skrif till
THE SWEDISH CANADIAN SALES, LIMITED,
WINNIPEG, MANITOBA.

DAMER, SE HÄR!

Undertecknad önskar brevväxla med ett medelålders fruntimmer, 20 a 30 år, för giftermåls syfte. Jag är en 40 års man, dalmas till börden. Jag vill giva ett gott hem åt den rätta. Allt skoj undanbedes. Alla brev besvaras.

Anders A. Rosen.
Manyberries, Alta., Can.

J. E. Stendahl
328 LOGAN AVENUE
Dam- och Herrskrädderiaffär.
Lager af tyger i modärna färger.
Pressning och Cleaning utföres prompt och billigt. Gör ett besök. Belåtenhet garanteras.

Flere stenografer och bokhållare önskas
Det är betydlig brist på kompetent kontorsfolk i Winnipeg på grund af att så många kontorsmän tagit värfning.
THE SUCCESS BUSINESS COLLEGE
Graduenter äga företräde. SUCCESS är det största — starkaste — mest pålitliga. Det tränar flera studenter än alla konkurrenter tillsammans —har tio afdelningsskolor — enrollerar mer än 5,000 studenter om året. Har artiga, kompetenta, skickliga lärare. Enrollera när som helst. Efterskrif upplysningar.
THE SUCCESS BUSINESS COLLEGE, LTD.
COR. PORTAGE & EDMONTON, WINNIPEG, MAN.

Om ni önskar
GOD FÄRG
ANVÄND
Stephens
Tillverkad i Winnipeg.

Härmed tillkännagives, att min ömt älskade maka

MARIA WIDGREN

stilla avled i sitt hem i Bergland, Ont., den 19 juni 1917.

Hon föddes i Lits socken av Jämtlands-län i Sverige den 24 april 1855. Hon sörjes och saknas av make och 6 barn, 15 barnbarn. Varder på detta sätt meddelat släktingar och vänner.

Frid över hennes minne!

P. O. Widgren.

Får härmed tillkännagiva för släkt och vänner att Herren i sitt allvisa råd hemkallat vårt älskade tvillingpar,

Signe Kristina
och
Carl Edwin

efter en kort sjukdom, i en ålder av 7 månader och 3 veckor, sörjda och saknade av oss föräldrar och 5 syskon.

Frid hvile över ert minne!

Sov kära barn, sov gott i Gud
Och vakna vid basunens ljud.
Ni slumrat in i Herdens famn,
Sof kära barn i Jesu namn!

Vi sörja er med sakna'ns tår,
Den knopp som föll i livets vår.
Vi veta dock, att faderns hand
Er flyttat till ett bättre land.

Farväl! I himlens ljuva ro
Er sälla ande nu skall bo.
Där vänta vi att en gång få
Med er inför vår Fader stå.

Mr. och Mrs. Carl Swanson.

JACKSON BROS.
Juvelerar- och guldsmedsaffär.
9962 Jasper Ave., East.
Speciellt uppmärksammas postorders.
Ur- och juvelreparationer.
Telefon 1747, Edmonton, Alta.

VACKRA SILKESRESTER
för "Crazy Patchwork"
Ett mycket fint urval av sidenbitar av god storlek för att göra täcken, soffakuddar, dynor etc. Stort försökspaket endast 25c.; 5 paket för en dollar.
PEOPLES SPECIALTIES CO.
P. O. Box 1836 Winnipeg.
Dept. 19.

Skandia Hotel
och
SVENSKA CAFEET,
413 Logan Avenue,
Winnipeg, Man.
Kom ihåg "SKANDIA" är det enda verkligt skandinaviska hotellet i Winnipeg. Glöm nu icke att skrifva ned adressen, så ni kan finna den.
De, som komma in med nattågen, ombedjas hänvända sig till
Room 14, 307 Patrick Street.
M. A. MEYER,
Ägare.

EFTERFRÅGAS.

Carl Josef Oberg, från Ljusdal i Sverige, 28 år gammal. Kom till Canada 1909, vistades sist han lät höra av sig i British Columbia. Om någon känner till honom eller kan giva upplysningar om honom, torde de meddela sig med

A. Johnson,
Stockholm, Sask.

ÅKARE OCH FOTOGRAF
P. G. ALEKNA
Droskor och automobiler att hyra samt fotografiateljé.
Automobiler och droskor speciellt för bröllop $2.50.
Beställ genast droskor och bröllopskort.
376 Selkirk Ave., Winnipeg.
TEL. ST. JOHN 1794.

J. A. Bystedt
Lärare i Violin.
264 Chalmers Ave., Elmwood.
Telefon St. John 1554.

C. H. NILSON
DAM- OCH HERRSKRÄDDARE.
Största skandinaviska skrädderiaffär
208 Logan Ave.
Andra dörren från Main St.
Winnipeg - Man.
Telefon Garry 117.

Fyra sjukdomar
som förbittra livet för män:
Åderbråck, Blodförgiftning, Nervsvaghet, Urinåkommor.
Ingen Ryggvärk, ingen Nervositet, inget Njurlidande, ingen Dåsighet, med livlig, energisk, kraftig och säker på sin sak, är den önskan varje ung, gammal eller medelålders man när.
Ett Enastående Tillfälle för Män
Denna institution, etablerad av D. H. Nelson, har för 27 år oavbrutet gjort SJUKDOMAR HOS MÄN till en specialitet, och vi äro övertygade om att vi äro mera kompetenta att behandla och bota dessa sjukdomar än någon annan läkare eller specialist i Minnesota. Den enastående framgång vi haft under vår mångåriga praktik bevisar att vi ge den behandling som patientens tillstånd kräver.
OBSERVERA! Vi inbjuda er att besöka oss för fri rådfrågning, om ni lider av någon av dessa sjukdomar. Vår examinerande läkare skall med nöje förklara er sjukdom och undersöka er grundligt. Hans utlåtande om edert fall kostar ingenting, om ni tager behandling eller ej. Han talar om för er precis vad som fattas, vad som kan göras och vad behandlingen kommer att kosta er.
Vi åtaga oss inga fall för behandling genom korrespondens, men skola med nöje besvara förfrågningar per post.
DOKTOR NELSON CO.
SPECIALISTER FÖR MÄN ENDAST.
47—49 WASHINGTON AVE. SO., MINNEAPOLIS, MINN.
Kontorstimmar: 9—12, 1:30—5, 6—8; Söndagar, 9—12.

North Star Drilling Co.
Canadensiska agenter
GUS PEECH FOUNDRY CO.
Monitor Drills och Angers
Hörnet Broadway och Armour St.,
REGINA, SASK.

PLATS SOM HUSHÅLLERSKA
önskas av kompetent dam i gott hem. Goda rekommendationer kunna givas. Plats önskas helst på landet. Brev märkt "Hushållerska" till denna tidnings expedition.

A. S. BARDAL
BEGRAFNINGSBYRÅ.
Begrafningar utföras skyndsamt och till moderat pris.
HYRKUSKVERK.
Första klassens droskor.
Kontorstelefon: Garry 300 och 378.
Bostadstelefon: Garry 2151.
BARDAL BLOCK,
843 Sherbrooke Str., Winnipeg.

Speciellt fotografiannonseringserbjudande.
Ett dussin kabinettsfotografier, reg. $7.00, speciellt som annons $3.95 i vår studio 616½ Main St., bredvid Campbells apotek, hörnet av Logan ave., ingång från Main Street.
KOM OCH SE VÅRA PROV.
Ateljén öppen om kvällarna.
Reliance Art Studio
616½ MAIN STREET, Hörnet av Logan Ave.
Vi förstora fotografier till billigt pris.

Svenska Sågar

3¼ f.t långa och 2 tum breda	65c.
4 ft. långa och 2 tum breda	$1.15
4 ft. långa och 3 tum breda	$1.60
SÅGBÅGAR	
3¼ ft. långa	$1.35
4 ft. långa	$1.65
4 ft. långa, ställbara,	$2.10

Swedish Importing and Grocery Co.
406 LOGAN AVE., WINNIPEG

Northern Crown Bank
Auktoriseradt kapital $6,000,000. Inbetaldt kapital $1,431,200
Reservfond $848,554.
BOARD OF DIRECTORS:
President Capt. Wm. Robinson.
Vice President Jas. H. Ashdown.
A. McTavish Campbell, E. F. Hutchings, John Stovel.
W. R. Bawlf, Sir. D. C. Cameron, K.C.M.G.
A. McTavish Campbell, E. F. Futchings, John Stovel.
Alla slags bankaffärer utföras. Räkningar öppnas för enskilda personer eller korporationer. Pänningar försändas till främmande land enligt lägsta möjliga afgifter. Speciellt uppmärksammas sparbanksafdelningen, där man kan öppna räkningar med $1.00. Ränta beräknas två gånger om året.
T. E. THORSTEINSON, Manager.
Hörnet af William Ave. och Sherbrook St. Winnipeg, Man.

SCANDINAVIAN AMERICAN LINE
Från New York:—
"HELLIG OLAV" ..... Aug. 2
"UNITED STATES" ..... Aug. 16
"OSCAR II" ..... Aug. 30
"HELLIG OLAV" ..... Sept. 20
Amerikabiljetter kunna telegraferas till släkt och vänner i Sverige mot betalning av telegramomkostnaderna, som äro låga.
A. E. JOHNSON & CO., INC.
236 Nicollet Avenue, Minneapolis, Minn.
— eller —
P. M. DAHL STEAMSHIP AGENCY,
325 Logan Avenue, Winnipeg, Man.

Ångbatstrafiken
mellan
SVERIGE--NORGE-DANMARK
och
AMERIKA
Ateruppptagen.
Ångaren "BERGENSFJORD" afgår från New York lördagen den 11 Augusti.
Ångaren "UNITED STATES" från New York direkt till Kristiania, Göteborg och Köpenhamn den 16 Aug.
OBSERVERA!—Afseglingarna från Sverige och de andra skandinaviska länderna äro hädanefter regelbundna. Eftersänd edra släktingar och vänner idag.
Tillskrif oss för upplysningar.
Pänningförsändelser.
Det har lyckats oss att särskildt arrangera så att vi vid en extra betalning av $2.50 kunna telegrafera pängar till vilken adress som helst i Sverige.
Kursnotering gifves på anmodan.
P. M. Dahl Steam Ship Agency
325 LOGAN AVENUE, WINNIPEG, MAN.